

TRIXIE



Bedienungsanleitung *Curved Stream*

(EN) Instructions

(FR) Instructions

(IT) Istruzioni per l'uso

(NL) Gebruiksaanwijzing

(SV) Instruktionser

(DA) Betjeningsvejledning

(ES) Instrucciones

(PT) Instruções

(PL) Instrukcja

(CS) Instrukce

(RU) Инструкция по эксплуатации

#24444



DE Bedienungsanleitung

Bitte beachten Sie:

- Lassen Sie die Pumpe niemals ohne Wasser oder bei einem zu geringen Wasserstand laufen.
- Ziehen Sie vor jeder Wartung des Trinkbrunnens den Netzstecker.
- Berühren Sie keine bewegten Teile.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Betreiben Sie den Trinkbrunnen nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder -stecker, nach einer Fehlfunktion, nachdem er fallen gelassen wurde oder in einer anderen Art und Weise beschädigt sein sollte.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker nicht nass wird und nicht nass eingesteckt wird. Es ist sinnvoll eine Steckdose zu nutzen, die höher gelegen ist als der Trinkbrunnen.
- Bitte beachten Sie, dass dieser Artikel nicht über den Hausmüll entsorgt werden sollte. Geben Sie ihn bei einer dem Gerätetyp entsprechenden Entsorgungseinrichtung ab.
- Die enthaltene Pumpe (#24444-10) & der Filter (#24445) sind separat als Ersatzteil erhältlich.

Inbetriebnahme:

1. Verlegen Sie zunächst das Stromkabel der Pumpe durch den Kabelkanal und aus dem Inneren des Wasserbehälters heraus.
2. Verbinden Sie das Kabel nun mit dem Netzteil.
3. Schieben Sie den Filterschwamm zum Schutz der Pumpe in die dafür vorgesehene Halterung am Boden des Wasserbehälters.
4. Platzieren Sie die Pumpe nun so in der Aussparung neben dem Kabelkanal, dass die vergitterte Ansaugöffnung zum Filterschwamm ausgerichtet ist.
5. Verdecken Sie nun die Pumpe mit der gewinkelten Abdeckung.
6. Stecken Sie nun den geschwungenen Auslass von oben auf die gewinkelte Abdeckung, sodass die Verbindung spürbar einrastet. Achten Sie dabei darauf, dass sich das trichterförmige Kunststoffrohr mit der Pumpe verbindet. Passen Sie im Zweifelsfall die Position der Pumpe geringfügig an.
7. Anschließend befüllen Sie den Brunnen mit Wasser (ca. 2,5 Liter). Lassen Sie die Pumpe nicht ohne Wasser laufen. Wenn Sie hören, dass die Pumpe Luft ansaugt und lauter ist als gewöhnlich, ist der Wasserstand zu gering. Füllen Sie umgehend Wasser nach.
8. Der Netzstecker kann nun in die Steckdose gesteckt werden.
9. Durch die regulierbare Pumpe können Sie die Stärke des Wasserstrahls selbst wählen. Verstellen Sie dafür den Schieber an der Pumpe.

Reinigung:

- Wird der Curved Stream von einem Tier genutzt, sollte das Wasser alle zwei Tage gewechselt werden. Auch der Filter sollte einmal wöchentlich gereinigt werden. Bei mehreren Tieren in entsprechend kürzeren Abständen.
- Zur Reinigung können Sie die Pumpe, die Plastikteile und den Filter einfach entfernen und säubern. Die Brunnenteile selbst sind spülmaschinenfest.
- Bei Bedarf kann auch der geschwungene Wasserauslass in seine Einzelteile zerlegt werden – z.B. um den innenliegenden Silikonschlauch zu reinigen. Ziehen Sie zunächst die kleine Kappe an der Spitze des geschwungenen Auslasses ab. Hebeln Sie anschließend vorsichtig die beiden Hälften auseinander,

um die Steckverbindung zu lösen. Entfernen Sie die obere Hälfte, um Zugang zum Silikonschlauch zu erhalten. Den Schlauch können Sie mit einer geeigneten Reinigungsbürste (Pfeifenreiniger) säubern.

- Bei harten Wasserwerten ist es empfehlenswert, kein Leitungs- sondern Mineralwasser ohne Kohlensäure zu verwenden. Sollten Sie trotzdem Leitungswasser verwenden, ist eine häufigere Reinigung der Pumpe notwendig, um einem Verkalken vorzubeugen. Andernfalls wird es nötig, die Pumpe hin und wieder mit einem Entkalker zu behandeln.

Reinigung der Pumpe:

Die Pumpe sollte im Dauerbetrieb alle 3–4 Wochen gereinigt werden, um Verschleiß vorzubeugen.

Hinweis: Ziehen Sie vor jeder Wartung des Trinkbrunnens den Netzstecker. Berühren Sie keine bewegten Teile.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Entfernen Sie die Abdeckung der Pumpe und ziehen Sie den Rotor aus der Steckverbindung.
2. Reinigen Sie alle Teile mit einer kleinen Bürste oder einem Wattestäbchen und spülen Sie die Teile anschließen mit klarem Wasser ab. Verwenden Sie zur Reinigung kein Spülmittel.
3. Stecken Sie anschließend den Rotor wieder vorsichtig in das Pumpengehäuse und setzen Sie die Abdeckung darüber.

Gewöhnung:

Um sehr schreckhafte Tiere an den Curved Stream zu gewöhnen, verteilen Sie z. B. ein paar Leckerlis auf dem Rand des Trinkbrunnens. So verbindet Ihr Tier den Wasserautomaten mit einer positiven Erfahrung.

EN Instructions

Please note:

- Never run the pump without water or when the water level is too low.
- Unplug the drinking fountain before any maintenance.
- Do not touch any moving parts.
- Please do not use the device outdoors.
- Do not operate the drinking fountain with a damaged power cord or plug, after a malfunction, after it has been dropped or might have been damaged in any other way.
- Make sure that the power plug does not get wet and is not plugged in when wet. It is advisable to use a power outlet that is located higher than the drinking fountain.
- Please note that this item should not be disposed of with household waste. Drop it off at a disposal facility appropriate for the type of device.
- The pump (#24444-10) & filter (#24445) included are available separately as replacement parts.

Start-up:

1. First run the pump power cable through the cable channel and out from the inside the water tank.
2. Now connect the cable to the power supply.
3. Slide the filter sponge into the holder provided at the bottom of the water tank to protect the pump.
4. Next place the pump in the recess next to the cable duct so that the grilled intake opening is aligned with the filter sponge.
5. Then cover the pump with the angled cover.
6. Now push the curved outlet onto the angled cover from above so that you can hear the connection click into place. Make sure that the funnel-shaped plastic tube connects with the pump. If in doubt, adjust the position of the pump slightly.
7. Then fill the fountain with water (approx. 2.5 liters). Do not let the pump run without water. If you hear the pump sucking in air and being louder than usual, the water level is too low. Fill in water immediately.
8. The power plug can now be plugged into the outlet.
9. The adjustable pump allows you to choose the strength of the water jet yourself. To do this, adjust the slider on the pump.

Cleaning:

- If the Curved Stream is used by an animal, the water should be changed every two days. The filter should also be cleaned once a week. Or, if more than one animal use it, at correspondingly shorter intervals.
- For cleaning, you can simply remove and clean the pump, plastic parts and filter. The fountain parts themselves are dishwasher safe.
- If necessary, the curved water outlet can also be disassembled into its individual parts - e.g. to clean the silicone hose inside. First, pull off the small cap at the tip of the curved outlet. Then carefully pry the two halves apart to release the connector. Remove the top half to gain access to the silicone hose. You can clean the hose with a suitable cleaning brush (pipe cleaner).
- If your water is hard, it is recommended not to use tap water but mineral water without carbonic acid. If you still use tap water, more frequent cleaning of the pump is necessary to prevent calcification. Otherwise, it will be necessary to treat the pump with a descaler every now and then.

Cleaning the pump:

The pump should be cleaned every 3-4 weeks during continuous operation to prevent wear and tear.

Note: Unplug the drinking fountain before any maintenance. Do not touch any moving parts.

Proceed as follows:

1. Remove the pump cover and unplug the rotor.
2. Clean all parts with a small brush or cotton swab and then rinse the parts with clean water. Do not use any detergent for cleaning.
3. Then carefully put the rotor back into the pump housing and place the cover over it.

Acclimation:

To get very skittish animals used to the Curved Stream, spread a few treats on the edge of the drinking fountain, for example. This way, your pet will associate the water dispenser with a positive experience.

(FR) Instructions

Veuillez noter :

- Ne jamais faire fonctionner la pompe sans eau ou lorsque le niveau d'eau est trop bas.
- Débranchez la fontaine à boire avant tout entretien.
- Ne touchez pas les pièces mobiles.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne faites pas fonctionner la fontaine avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagés, après un dysfonctionnement, après une chute ou tout autre dommage.
- Veillez à ce que la fiche d'alimentation ne soit pas mouillée et ne soit pas branchée lorsqu'elle est mouillée. Il est conseillé d'utiliser une prise de courant qui est située plus haut que la fontaine à boire.
- Veuillez noter que cet article ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Déposez-le dans une installation d'élimination appropriée pour ce type d'appareil.
- La pompe (#24444-10) et le filtre (#24445) inclus sont disponibles séparément comme pièces de rechange.

Démarrage :

1. Faites d'abord passer le câble d'alimentation de la pompe dans le canal prévu à cet effet et sortez de l'intérieur du réservoir d'eau.
2. Connectez ensuite le câble à l'alimentation électrique.
3. Faites glisser l'éponge filtrante dans le support prévu à cet effet au fond du réservoir d'eau pour protéger la pompe.
4. Placez ensuite la pompe dans le renforcement à côté du canal de câbles de manière à ce que l'ouverture d'admission grillagée soit alignée avec l'éponge filtrante.
5. Recouvrez ensuite la pompe avec le couvercle coudé.
6. Poussez maintenant la sortie incurvée sur le couvercle angulaire par le haut, de manière à entendre le déclic de la connexion. Assurez-vous que le tube en plastique en forme d'entonnoir est bien relié à la pompe. En cas de doute, ajustez légèrement la position de la pompe.
7. Remplissez ensuite la fontaine avec de l'eau (environ 2,5 litres). Ne laissez pas la pompe fonctionner sans eau. Si vous entendez la pompe aspirer de l'air et être plus bruyante que d'habitude, le niveau d'eau est trop bas. Remplissez d'eau immédiatement.
8. La fiche d'alimentation peut maintenant être branchée dans la prise de courant.
9. La pompe réglable vous permet de choisir vous-même la puissance du jet d'eau. Pour ce faire, réglez le curseur de la pompe.

Nettoyage :

- Lorsque le Curved Stream est utilisé par un animal, l'eau doit être changée tous les deux jours. Le filtre doit également être nettoyé une fois par semaine. Ou, si plusieurs animaux l'utilisent, à des intervalles plus courts.
- Pour le nettoyage, il suffit de retirer et de nettoyer la pompe, les pièces en plastique et le filtre. Les pièces de la fontaine elles-mêmes peuvent être lavées au lave-vaisselle.
- Si nécessaire, la sortie d'eau incurvée peut également être démontée, par exemple pour nettoyer le tuyau en silicone à l'intérieur. Tout d'abord, retirez le petit capuchon situé à l'extrémité de la sortie d'eau courbée. Ensuite, séparez délicatement les deux moitiés pour libérer le connecteur. Retirez la

partie supérieure pour accéder au tuyau en silicone. Vous pouvez nettoyer le tuyau avec une brosse de nettoyage appropriée (cure-pipe).

- Si votre eau est calcaire, il est recommandé de ne pas utiliser l'eau du robinet mais une eau minérale sans acide carbonique. Si vous utilisez toujours l'eau du robinet, un nettoyage plus fréquent de la pompe est nécessaire pour éviter la calcification. Sinon, il sera nécessaire de traiter la pompe avec un détartrant de temps en temps.

Nettoyage de la pompe :

La pompe doit être nettoyée toutes les 3 à 4 semaines en cas de fonctionnement continu pour éviter l'usure.

Remarque : Débranchez la fontaine avant tout entretien. Ne pas toucher les pièces mobiles.

Procédez comme suit :

1. Retirez le couvercle de la pompe et débranchez le rotor.
2. Nettoyez toutes les pièces avec une petite brosse ou un coton-tige, puis rincez les pièces à l'eau claire. Ne pas utiliser de détergent pour le nettoyage.
3. Remettez ensuite soigneusement le rotor dans le boîtier de la pompe et placez le couvercle par-dessus.

Acclimatation :

Pour habituer les animaux très capricieux au courant incurvé, répandez quelques friandises sur le bord de la fontaine, par exemple. De cette façon, votre animal associera le distributeur d'eau à une expérience positive.

IT Istruzioni per l'uso

Avvertenze:

- Non far andare la pompa senza acqua o se il livello dell'acqua è troppo basso.
- Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, staccare la spina della fontanella.
- Non toccare le parti in movimento.
- Non utilizzare il dispositivo all'esterno.
- Non utilizzare la fontanella con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati, dopo un malfunzionamento, dopo che è caduta o è stata danneggiata in qualsiasi altro modo.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione non si bagni e non venga inserita quando è bagnata. Si consiglia di utilizzare una presa di corrente situata più in alto rispetto alla fontanella.
- Si precisa che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Smaltirlo presso un centro di smaltimento adeguato al tipo di dispositivo.
- La pompa (#24444-10) e il filtro (#24445) inclusi sono disponibili separatamente come parti di ricambio.

Avvio:

1. Per prima cosa far passare il cavo di alimentazione della pompa attraverso la canalina e farlo uscire all'interno del serbatoio dell'acqua.
2. Collegare il cavo all'alimentazione.
3. Far scorrere la spugna filtrante nell'apposito supporto sul fondo del serbatoio dell'acqua per proteggere la pompa.
4. Posizionare quindi la pompa nell'incavo accanto al condotto del cavo, in modo che il foro di aspirazione della griglia sia allineato con la spugna filtrante.
5. Coprire quindi la pompa con il coperchio ricurvo.
6. Spingere dall'alto l'erogatore ricurvo sul coperchio ricurvo, in modo da sentire lo scatto di collegamento. Assicurarsi che il tubo di plastica a forma di imbuto sia collegato alla pompa. In caso di dubbio, regolare leggermente la posizione della pompa.
7. Riempire quindi la fontanella con acqua (circa 2,5 litri). Non lasciare che la pompa funzioni senza acqua. Se la pompa aspira aria ed è più rumorosa del solito, il livello dell'acqua è troppo basso. Riempire immediatamente con acqua.
8. La spina di alimentazione può ora essere inserita nella presa di corrente.
9. La pompa regolabile consente di scegliere autonomamente l'intensità del getto d'acqua. A tal fine, regolare il cursore sulla pompa.

Pulizia:

- Se la Fontanella Curved Stream viene utilizzata da un solo animale, l'acqua deve essere cambiata ogni due giorni. Anche il filtro deve essere pulito una volta alla settimana. Oppure, se più animali la usano, a intervalli corrispondenti più brevi.
- Per la pulizia, è sufficiente rimuovere e pulire la pompa, le parti in plastica e il filtro. Le parti della fontanella sono lavabili in lavastoviglie.
- Se necessario, l'erogatore d'acqua ricurvo può anche essere smontato nelle sue singole parti, ad esempio per pulire il tubo in silicone all'interno. Per prima cosa, tirare il piccolo tappo all'estremità dell'erogatore ricurvo. Quindi fare leva con attenzione sulle due metà per liberare il connettore. Rimuovere la metà superiore per accedere al tubo in silicone. È possibile

pulire il tubo con una spazzola adatta (scovolino).

- Se l'acqua è dura, si consiglia di non usare l'acqua del rubinetto ma acqua minerale senza acido carbonico. Se si continua a utilizzare l'acqua del rubinetto, è necessario pulire più frequentemente la pompa per evitare la calcificazione. In caso contrario, sarà necessario trattare la pompa con un decalcificante di tanto in tanto.

Pulizia della pompa:

La pompa deve essere pulita ogni 3-4 settimane durante il funzionamento continuo per evitarne l'usura.

Nota: prima di qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare la fontanella. Non toccare le parti in movimento.

Procedere nel seguente modo:

1. Rimuovere il coperchio della pompa e scollegare il rotore.
2. Pulire tutte le parti con una spazzolina o un bastoncino di cotone, quindi sciacquare le parti con acqua pulita. Non utilizzare detergenti per la pulizia.
3. Successivamente, rimettere con cautela il rotore nell'alloggiamento della pompa e ricollocare il coperchio.

Ambientamento:

Per abituare gli animali molto timidi alla fontanella Curved Stream, distribuire alcune leccornie ad esempio sul bordo della fontanella. In questo modo, l'animale assocerà l'erogatore d'acqua a un'esperienza positiva.

NL Gebruiksaanwijzing

Let u a.u.b. op

- Laat u de pomp nooit werken zonder water of wanneer het waterpeil te laag is.
- Trekt u altijd de stekker van de drinkfontein uit het stopcontact voordat u er onderhoud aan pleegt.
- Raakt u geen bewegende delen aan.
- Gebruikt het apparaat a.u.b. niet buitenshuis.
- Gebruikt u de drinkfontein niet met een beschadigd netsnoer of beschadigde stekker, na een storing, nadat ze gevallen is of op een of andere manier beschadigd zou zijn.
- Zorgt u ervoor dat de netstekker niet nat wordt en niet nat in het stopcontact wordt gestoken. Het is raadzaam een stopcontact te gebruiken dat hoger dan de drinkfontein zit.
- Let u er a.u.b. op dat dit artikel niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Geef het af bij een afvalverwerkingsbedrijf dat geschikt is voor het type apparaat.
- De bijgeleverde pomp (#24444-10) en het filter (#24445) zijn apart verkrijgbaar als reserveonderdelen.

In gebruik nemen:

1. Legt u allereerst de voedingskabel van de pomp door de kabelgoot en vanuit het binnenste van de watertank naar buiten.
2. Sluit u nu de kabel aan op de stroomvoorziening.
3. Schuift u om de pomp te beschermen de filterspons in de daarvoor bestemde houder op de bodem van de watertank.
4. Plaast u nu de pomp in de uitsparing naast de kabelgoot, zodat de getraliede aanzuigopening op de filterspons gericht is.
5. Dek nu de pomp af met het hoekige deksel.
6. Drukt u nu de gebogen uitloop van bovenaf op het hoekige deksel, zodat de verbinding merkbaar vastklikt. Let er daarbij op dat de trechtervormige plastic buis met de pomp wordt verbonden. In geval van twijfel de positie van de pomp iets bijstellen.
7. Vul vervolgens de fontein met water (ca. 2,5 liter). Laat u de pomp niet draaien zonder water. Als u hoort dat de pomp lucht aanzuigt en luider is dan normaal, is het waterpeil te laag. Meeten het water bijvullen.
8. De netstekker kan nu in het stopcontact worden gestoken.
9. Door de regelbare pomp kunt u zelf de sterkte van de waterstraal bepalen. Dit stelt u met de schuifregelaar op de pomp in.

Reiniging:

- Als de Curved Stream door één dier wordt gebruikt, moet het water om de twee dagen worden verversd. Ook het filter dient eenmaal per week te worden schoongemaakt. Indien er meerdere dieren zijn, moeten de tussenpozen dienovereenkomstig korter zijn.
- Voor het schoonmaken kunt u eenvoudig de pomp, de plastic onderdelen en het filter verwijderen en reinigen. De onderdelen van de fontein zelf zijn vaatwasserbestendig.
- Indien nodig kan de gebogen uitloop ook in zijn afzonderlijke onderdelen worden gedemonteerd - bijv. om de erin liggende siliconenslang te reinigen. Trekt u allereerst het kleine kapje aan het uiteinde van de gebogen uitloop eraf. Trekt u vervolgens de twee helften voorzichtig uit elkaar om de steekverbinding los te krijgen. Verwijder de bovenste helft om toegang te krijgen tot de siliconenslang. U kunt de slang reinigen met een geschikte reinigingsborstel (pijpenrager).

- Als het water hard is, wordt aanbevolen geen leidingwater te gebruiken, maar mineraalwater zonder koolzuur. Als u toch leidingwater gebruikt, is het noodzakelijk de pomp vaker te reinigen om verkalking te voorkomen. Anders zal het nodig zijn de pomp van tijd tot tijd met een ontkalker te behandelen.

Reiniging van de pomp:

Bij continu gebruik moet de pomp om de 3-4 weken worden schoongemaakt om slijtage te voorkomen.

Opmerking: Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud gaat plegen aan de drinkfontein. Raakt u geen bewegende delen aan.

Gaat u als volgt te werk:

1. Verwijder het deksel van de pomp en trek de rotor uit de steekverbinding.
2. Reinigt u alle onderdelen met een kleine borstel of een wattenstaafje en spoel de onderdelen vervolgens af met schoon water. Gebruik bij het schoonmaken geen reinigingsmiddel.
3. Plaast u vervolgens de rotor voorzichtig terug in het pomphuis en plaats het deksel erover.

Gewenning:

Om erg schichtige dieren te laten wennen aan de Curved Stream, legt u bijvoorbeeld een paar snoepjes op de rand van de drinkfontein. Op die manier zal uw huisdier de waterdispenser associëren met een positieve ervaring.

SV Instruktioner

Observera:

- Kör aldrig pumpen utan vatten eller när vattennivån är för låg.
- Koppla ur vattenfontänen före allt underhåll.
- Rör inte vid några rörliga delar.
- Använd inte enheten utomhus.
- Använd inte vattenfontänen med en skadad nätsladd eller stickpropp, efter ett fel, efter att den har tappats eller kan ha skadats på något annat sätt.
- Se till att nätkontakten inte blir våt och att den inte är inkopplad när den är våt. Det är lämpligt att använda ett eluttag som är placerad högre än dricksfontänen.
- Observera att den här produkten inte får slängas i hushållsavfallet. Lämna den på en avfallshanteringsplats som är lämplig för denna typ av anordning.
- Pumpen (#24444-10) och filtret (#24445) som ingår finns tillgängliga separat som reservdelar.

Start:

1. Dra först pumpens strömkabel genom kabelkanalen och ut från insidan av vattentanken.
2. Anslut nu kabeln till strömförsörjningen.
3. Skjut in filtersvampen i den medföljande hållaren i botten av vattentanken för att skydda pumpen.
4. Placera sedan pumpen i fördjupningen bredvid kabelkanalen så att insugningsöppningen är i linje med filtersvampen.
5. Täck sedan pumpen med det vinklade locket.
6. Tryck nu det böjda utloppet på det vinklade locket uppifrån så att du hör hur anslutningen klickar på plats. Se till att det trattformade plaströret ansluts till pumpen. Om du är osäker kan du justera pumpens läge något.
7. Fyll sedan fontänen med vatten (ca 2,5 liter). Låt inte pumpen gå utan vatten. Om du hör att pumpen suger in luft och låter högre än vanligt är vattennivån för låg. Fyll på vatten omedelbart.
8. Strömkontakten kan nu kopplas in i eluttaget.
9. Med den justerbara pumpen kan du själv välja styrkan på vattenstrålen. För att göra detta justerar du reglaget på pumpen.

Rengöring:

- Om Curved Stream används av ett djur bör vattnet bytas ut varannan dag. Filtret bör också rengöras en gång i veckan. Eller, om fler än ett djur använder den, med motsvarande kortare intervall.
- Vid rengöring kan du helt enkelt ta bort och rengöra pumpen, plastdelarna och filtret. Själva fontändelarna är diskmaskinsäkra.
- Vid behov kan det böjda vattenutloppet också demonteras i sina enskilda delar - t.ex. för att rengöra silikonslangen inuti. Dra först av det lilla locket i spetsen på det böjda utloppet. Pressa sedan försiktigt isär de två halvorna för att frigöra anslutningen. Ta bort den övre halvan för att få tillgång till silikonslangen. Du kan rengöra slangen med en lämplig rengöringsborste (piprensare).
- Om ditt vatten är hårt rekommenderas att du inte använder kranvatten utan mineralvatten utan kolsyra. Om du ändå använder kranvatten är det nödvändigt att rengöra pumpen oftare

för att förhindra förkalkning. Annars måste pumpen behandlas med en avkalkningsmedel då och då.

Rengöring av pumpen:

Pumpen bör rengöras var 3-4:e vecka vid kontinuerlig drift för att förhindra slitage.

OBS: Koppla ur vattenfontänen innan du utför underhåll. Rör inte vid några rörliga delar.

Gör på följande sätt:

1. Ta bort pumplocket och koppla bort rotorn.
2. Rengör alla delar med en liten borste eller bomullspinne och skölj sedan delarna med rent vatten. Använd inga rengöringsmedel vid rengöring.
3. Sätt sedan försiktigt tillbaka rotorn i pumphuset och sätt på locket.

Tillvänjning:

För att vänja mycket skygga djur vid Curved Stream kan du t.ex. sprida ut några godbitar på kanten av vattenfontänen. På så sätt kommer ditt husdjur att förknippa vattenautomaten med en positiv upplevelse.

DA Betjeningsvejledning

Bemærk venligst:

- Kør aldrig pumpen uden vand, eller når vandstanden er for lav.
- Træk stikket ud af drikkefontænen før enhver vedligeholdelse.
- Rør ikke ved nogen bevægelige dele.
- Brug venligst ikke enheden udendørs.
- Brug ikke drikkefontænen med en beskadiget strømledning eller stik, efter en fejlfunktion, efter den er blevet tabt eller på anden måde er blevet beskadiget.
- Sørg for, at strømstikket ikke bliver vådt og ikke er sat i, når det er vådt. Det er tilrådeligt at bruge en stikkontakt, som er placeret højere end drikkefontænen.
- Bemærk venligst, at denne vare ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Aflever det på et bortskaffelsessted, der passer til den pågældende enhedstype.
- Pumpen (#24444-10) & filter (#24445) inkluderet fås separat som reservedele.

Start op:

1. Før først pumpens strømkabel gennem kabelkanalen og ud fra indersiden af vandbeholderen.
2. Tilslut nu kablet til strømforsyningen.
3. Skub filtersvampen ind i den medfølgende holder i bunden af vandbeholderen for at beskytte pumpen.
4. Placer derefter pumpen i fordybningen ved siden af kabelkanalen, så den grillede indsugningsåbning flugter med filtersvampen.
5. Dæk derefter pumpen til med det vinklede låg.
6. Skub nu det buede udløb på det vinklede dæksel fra oven, så du kan høre det klikke på plads. Sørg for, at det tragtformede plastikrør forbindes med pumpen. Hvis du er i tvivl, skal du justere pumpens position lidt.
7. Fyld derefter springvandet med vand (ca. 2,5 liter). Lad ikke pumpen køre uden vand. Hvis du hører pumpen suge luft ind og være højere end normalt, er vandstanden for lav. Fyld straks vand på.
8. Strømstikket kan nu sættes i stikkontakten.
9. Den justerbare pumpe giver dig mulighed for selv at vælge styrken af vandstrålen. For at gøre dette skal du justere skyderen på pumpen.

Rengøring:

- Hvis Curved Stream bruges af et dyr, skal vandet skiftes hver anden dag. Filteret bør også renses en gang om ugen. Eller, hvis mere end ét dyr bruger det, med tilsvarende kortere intervaller.
- Til rengøring kan du blot fjerne og rengøre pumpen, plastikdele og filteret. Selve springvandsdelene tåler opvaskemaskine.
- Hvis det er nødvendigt, kan det buede vandudløb også skilles ad i sine enkelte dele - f.eks. for at rense silikoneslangen indeni. Træk først den lille hætte af i spidsen af det buede udløb. Lirk derefter forsigtigt de to halvdele fra hinanden for at frigøre stikket. Fjern den øverste halvdel for at få adgang til silikoneslangen. Du kan rengøre slangen med en passende rensbørste (rørrensere).
- Hvis dit vand er hårdt, anbefales det ikke at bruge postevand men mineralvand uden kulsyre. Hvis du stadig bruger postevand, er hyppigere rengøring af pumpen nødvendig for at forhindre forkalkning. Ellers vil det være nødvendigt at behandle pumpen med et afkalkningsmiddel i ny og næ.

Rengøring af pumpen:

Pumpen bør rengøres hver 3.-4. uge under kontinuerlig drift for at forhindre slitage.

Bemærk: Træk stikket ud af drikkefontænen før enhver vedligeholdelse. Rør ikke ved nogen bevægelige dele.

Fortsæt som følger:

1. Fjern pumpedækslet og træk rotoren ud.
2. Rengør alle dele med en lille børste eller vatpind og skyl derefter delene med rent vand. Brug ikke noget rengøringsmiddel til rengøring.
3. Sæt derefter forsigtigt rotoren tilbage i pumpehuset og læg dækslet over.

Tilvænning:

For at vænne meget nervøse dyr til den buede strøm, spred for eksempel et par godbidder på kanten af drikkefontænen. På denne måde vil dit kæledyr forbinde vandautomaten med en positiv oplevelse.

ES Instrucciones

Tenga en cuenta:

- Nunca haga funcionar la bomba sin agua o cuando el nivel de agua sea demasiado bajo.
- Desenchufe el bebedero antes de cualquier mantenimiento.
- No toque ninguna pieza móvil.
- No utilice el aparato al aire libre.
- No haga funcionar el bebedero con un cable de alimentación o un enchufe dañados, después de una avería, después de una caída o si se ha dañado de cualquier otra forma.
- Asegúrese de que el enchufe no se moje y no se enchufe cuando esté mojado. Es aconsejable utilizar una toma de corriente que esté situada a mayor altura que el bebedero.
- Tenga en cuenta que este artículo no debe eliminarse con la basura doméstica. Llévelo a una instalación de eliminación de residuos apropiada para el tipo de dispositivo.
- La bomba (#24444-10) y el filtro (#24445) incluidos están disponibles por separado como piezas de repuesto.

Puesta en marcha:

1. Primero pase el cable de alimentación de la bomba por el canal de cables y salga del interior del depósito de agua.
2. Ahora conecte el cable a la fuente de alimentación.
3. Deslice la esponja filtrante en el soporte previsto en el fondo del depósito de agua para proteger la bomba.
4. A continuación, coloque la bomba en el hueco situado junto al canal de cables, de modo que la abertura de entrada de la rejilla quede alineada con la esponja filtrante.
5. A continuación, cubra la bomba con la tapa acodada.
6. Ahora empuje la salida curvada sobre la tapa acodada desde arriba para que pueda oír cómo encaja la conexión. Asegúrese de que el tubo de plástico en forma de embudo conecta con la bomba. En caso de duda, ajuste ligeramente la posición de la bomba.
7. A continuación, llene la fuente con agua (unos 2,5 litros). No deje que la bomba funcione sin agua. Si oye que la bomba aspira aire y es más ruidosa de lo habitual, el nivel de agua es demasiado bajo. Llene de agua inmediatamente.
8. Ahora puede conectar el enchufe a la toma de corriente.
9. La bomba ajustable le permite elegir usted mismo la fuerza del chorro de agua. Para ello, ajuste el regulador de la bomba.

Limpieza:

- Si el Curved Stream es utilizado por un animal, el agua debe cambiarse cada dos días. El filtro también debe limpiarse una vez a la semana. O, si lo usan más de un animal, a intervalos correspondientemente más cortos.
- Para la limpieza, basta con retirar y limpiar la bomba, las piezas de plástico y el filtro. Las piezas de la fuente en sí son aptas para el lavavajillas.
- Si es necesario, la salida de agua curvada también puede desmontarse en sus partes individuales, por ejemplo, para limpiar la manguera de silicona del interior. En primer lugar, retire la pequeña tapa situada en la punta de la salida curva. A continuación, separe con cuidado las dos mitades para liberar el conector. Retire la mitad superior para acceder a la manguera de silicona. Puede limpiar la manguera con un cepillo de limpieza adecuado (limpiador de tuberías).
- Si su agua es dura, se recomienda no utilizar agua del grifo sino agua mineral sin ácido carbónico. Si sigue utilizando agua del

grifo, es necesario limpiar la bomba con más frecuencia para evitar la calcificación. De lo contrario, será necesario tratar la bomba con un descalcificador de vez en cuando.

Limpieza de la bomba:

La bomba debe limpiarse cada 3-4 semanas durante su funcionamiento continuo para evitar el desgaste.

Nota: Desenchufe el bebedero antes de cualquier mantenimiento. No toque ninguna pieza móvil.

Proceda de la siguiente manera:

1. Retire la tapa de la bomba y desenchufe el rotor.
2. Limpie todas las piezas con un cepillo pequeño o un hisopo de algodón y luego enjuague las piezas con agua limpia. No utilice ningún detergente para la limpieza.
3. A continuación, vuelva a colocar con cuidado el rotor en la carcasa de la bomba y coloque la tapa sobre él.

Aclimatación:

Para que los animales muy asustadizos se acostumbren al Curved Stream, esparza unas cuantas golosinas en el borde del bebedero, por ejemplo. De este modo, su mascota asociará el dispensador de agua con una experiencia positiva.

PT Instruções

Notas importantes:

- Nunca deixar a bomba funcionar sem água ou com o nível da água demasiado baixo.
- Desligar o aparelho da corrente, antes de efetuar qualquer tipo de manutenção.
- Não tocar nas partes em movimento.
- Não utilizar o aparelho no exterior.
- Não puxar pelo cabo de alimentação para desligar o aparelho. Deve puxar sempre na tomada.
- Não colocar o bebedouro/fonte em funcionamento, se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, se o aparelho estiver a funcionar mal, tenha caído ou esteja danificado de qualquer forma.
- Assegure-se que a ficha elétrica não apanhe água. Aconselhamos a utilização de uma tomada que esteja posicionada mais alta do que o bebedouro/fonte.
- Quando o aparelho chegar ao fim da sua vida, não deve ser colocado no lixo doméstico. Deve colocar o aparelho no local indicado para reciclagem deste tipo de artigos.
- A bomba e (artigo 24444-10) e o filtro (artigo 24445) incluídos, estão disponíveis separadamente.

Comissionamento:

1. Primeiro colocar o cabo de alimentação da bomba através da conduta de cabos e fora do interior do depósito de água.
2. Ligue agora o cabo à unidade de alimentação.
3. Deslize a esponja do filtro para dentro do suporte fornecido no fundo do depósito de água para proteger a bomba.
4. Coloque agora a bomba no recesso junto à conduta de cabos de modo a que a abertura de entrada grelhada fique alinhada com a esponja do filtro.
5. Agora cubra a bomba com a tampa angulada.
6. Empurrar a saída curva para a tampa angulada de cima para que a ligação encaixe no lugar. Certifique-se de que o tubo de plástico em forma de funil se liga à bomba. Em caso de dúvida, ajustar ligeiramente a posição da bomba.
7. Em seguida, encher a fonte com água (aprox. 2,5 litros). Não deixar a bomba funcionar sem água. Se ouvirmos que a bomba aspira ar e é mais alta do que o habitual, o nível da água é demasiado baixo. Encher com água imediatamente.
8. A ficha de alimentação pode agora ser ligada à tomada.
9. A bomba ajustável permite-lhe escolher você mesmo a força do jacto de água. Para isso, ajustar o selector na bomba.

Limpeza:

- Se a corrente curva for utilizada por um animal, a água deve ser mudada de dois em dois dias. O filtro também deve ser limpo uma vez por semana. Se houver vários animais, os intervalos devem ser correspondentemente mais curtos.
- Para a limpeza, pode simplesmente remover e limpar a bomba, as peças de plástico e o filtro. As próprias peças da fonte são laváveis na máquina de lavar louça.
- Se necessário, a saída de água curva também pode ser desmontada nas suas partes individuais - por exemplo, para limpar a mangueira de silicone no interior. Primeiro puxar a pequena tampa na ponta da saída curvada. Depois, alavancar cuidadosamente as duas metades separadas para libertar a ligação da ficha. Retirar a metade superior para ter acesso à mangueira de silicone. Pode limpar a mangueira com uma escova de limpeza adequada (limpa canos).

- Se os valores da água forem duros, recomenda-se não utilizar água da torneira mas água mineral sem ácido carbónico. Se ainda se utilizar água da torneira, é necessária uma limpeza mais frequente da bomba para evitar a calcificação. Caso contrário, será necessário tratar a bomba com um descalcificador de vez em quando.

Limpeza da bomba:

Se utilizada continuamente, a bomba deve ser limpa a cada 3 a 4 semanas, para evitar desgaste.

Nota: Desligar o aparelho da corrente, antes de efetuar qualquer tipo de manutenção. Não tocar nas partes em movimento

Proceder da seguinte forma:

1. Remover a tampa da bomba e retirar a turbina.
2. Limpar todas as partes com uma escova pequena ou cotonete e depois passar as mesmas por água limpa. Não utilizar detergentes para limpeza.
3. De seguida, inserir cuidadosamente a turbina novamente na bomba e colocar a tampa na mesma.

Habituar o seu animal à fonte:

Para habituar facilmente os animais mais tímidos ao bebedouro/fonte "Curved Stream", pode colocar alguns snacks no seu rebordo. Desta forma, o animal irá fazer a ligação entre o bebedouro e uma experiência positiva.

PL Instrukcja

Uwaga:

- Nigdy nie uruchamiaj pompy bez wody lub gdy poziom wody jest zbyt niski.
- Odłącz poidło od źródła prądu przed jakąkolwiek konserwacją.
- Nie dotykaj żadnych ruchomych części.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Nie uruchamiaj poidła z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, po awarii, po upuszczeniu lub w przypadku uszkodzenia w jakikolwiek inny sposób.
- Upewnij się, że wtyczka zasilania nie zagraża zamoczeniu i nie jest podłączona, gdy jest mokra. Wskazane jest korzystanie z gniazdka znajdującego się powyżej urządzenia.
- Pamiętaj, że tego przedmiotu nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Przekaz produkt do odpowiedniego punktu utylizacji.
- Dołączona pompa (nr 24444-10) i oraz filtr (nr 24445) są dostępne osobno jako części zamienne.

Uruchomienie:

1. Najpierw przetóż kabel zasilający pompy przez kanał kablowy i wyjdź z wnętrza zbiornika wody.
2. Teraz podłącz kabel do zasilacza.
3. Wsuń gąbkę filtracyjną w uchwyt na dole zbiornika wody, aby chronić pompę.
4. Teraz należy umieścić pompę we wnęce obok kanału kablowego tak, aby otwór wlotowy kratki był wyrównany z gąbką filtracyjną.
5. Teraz przykryć pompę osłoną kątową.
6. Nasunąć wylot łukowy na pokrywę kątową od góry, tak aby połączenie zatrzasknęło się. Upewnij się, że plastikowa rurka w kształcie lejka łączy się z pompą. W razie wątpliwości należy lekko skorygować położenie pompy.
7. Następnie napełnij poidło wodą (ok. 2,5 litra). Nie dopuszczaj do pracy pompy bez wody. Jeśli słyszysz, że pompa zasysa powietrze i jest głośniejsza niż zwykle, poziom wody jest zbyt niski. Natychmiast uzupełnij wodę.
8. Wtyczkę sieciową można teraz włożyć do gniazdka.
9. Regulowana pompa pozwala na samodzielne dobranie siły strumienia wody. W tym celu należy wyregulować suwak na pompie.

Czyszczenie:

- Jeśli produkt jest używany przez jedno zwierzę, woda powinna być wymieniana co dwa dni. Filtr należy również czyścić raz w tygodniu. Jeśli zwierząt jest kilka, odstępy powinny być odpowiednio krótsze.
- Do czyszczenia wystarczy wyjąć i wyczyścić pompę, plastikowe części i filtr. Części fontanny nadają się do mycia w zmywarce.
- W razie potrzeby zakrzywiony odpływ wody można również rozłożyć na poszczególne części - np. w celu wyczyszczenia znajdującego się wewnątrz silikonowego węża. Najpierw ściągnij małą zaślepkę na końcówce zakrzywionego wylotu. Następnie ostrożnie rozsuń obie połówki, aby zwolnić połączenie. Zdejmij górną połowę, aby uzyskać dostęp do węża silikonowego. Wąż można czyścić za pomocą odpowiedniej szczotki do czyszczenia (czyścik do rur).
- Jeśli woda z rano jest twarda, zaleca się używać wodę mineralną bez kwasu węglowego. Jeśli woda z kranu będzie używana, konieczne jest częstsze czyszczenie pompy, aby zapobiec

zwapnieniu. W przeciwnym razie co jakiś czas konieczne będzie nasączenie pompy środkiem odkamieniającym.

Czyszczenie pompy:

W przypadku ciągłego użytkowania pompę należy czyścić co 3-4 tygodnie, aby zapobiec zużyciu.

Uwaga: Odłącz urządzenie od prądu przed jakąkolwiek konserwacją. Nie dotykaj żadnych ruchomych części..

Wykonaj następujące czynności:

1. Zdejmij pokrywę pompy i odłącz wirnik.
2. Wyczyść wszystkie części małą szczoteczką lub patyczkiem higienicznym, a następnie spłucz je czystą wodą. Do czyszczenia nie używaj żadnego detergentu.
3. Następnie ostrożnie włóż wirnik z powrotem do obudowy pompy i nałóż na niego pokrywę.

Przyzwyczajanie zwierzątka:

Aby zaznajomić bardzo nieśmiałe zwierzęta z urządzeniem, rozłóż kilka smakołyków na brzegu poidła. W ten sposób urządzenie będzie kojarzyło się Twojemu pupilowi z pozytywnym doświadczeniem.

CS Instrukce

Upozornění:

- Nikdy nespouštějte čerpadlo bez vody nebo když je hladina vody příliš nízká.
- Před jakoukoli údržbou odpojte pítka ze sítě.
- Nedotýkejte se žádných pohyblivých částí.
- Nepoužívejte zařízení venku.
- Chcete-li odpojit napájení, netahejte za kabel, ale místo toho uchopte zástrčku.
- Neprovozujte pítka s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou, po poruše, po pádu nebo jiném poškození.
- Ujistěte se, že napájecí zástrčka nezvlhne a není zapojena, když je mokrá. Je vhodné použít vývod, který je výše než pítka.
- Vezměte prosím na vědomí, že tato položka by neměla být likvidována s domovním odpadem. Odložte ji do sběrného místa vhodného pro daný typ zařízení.
- Dodávané čerpadlo (#24444-10) a filtr (#24445) jsou k dispozici samostatně jako náhradní díly.

Uvedení do provozu:

1. Nejprve položte napájecí kabel čerpadla kabelovým kanálem ven z vnitřku vodní nádrže.
2. Nyní připojte kabel k napájecí jednotce.
3. Zasuňte filtrační houbu do držáku umístěného na dně vodní nádrže, aby bylo čerpadlo chráněno.
4. Nyní umístěte čerpadlo do prohlubně vedle kabelového kanálu tak, aby byl zamřížovaný sací otvor zarovnan s filtrační houbou.
5. Nyní zakryjte čerpadlo úhlovým krytem.
6. Zatlačte shora zahnutou zásuvku na úhlový kryt tak, aby spojení zapadlo na místo. Ujistěte se, že je plastová trubice ve tvaru trychtýře připojena k čerpadlu. V případě pochybností mírně upravte polohu čerpadla.
7. Poté naplňte fontánku vodou (přibližně 2,5 litru). Nenechávejte čerpadlo běžet bez vody. Pokud slyšíte, že čerpadlo nasává vzduch a je hlasitější než obvykle, je hladina vody příliš nízká. Okamžitě doplňte vodu.
8. Síťovou zástrčku lze nyní zapojit do zásuvky.
9. Nastavitelné čerpadlo vám umožní zvolit si sílu vodního proudu. Za tímto účelem nastavte posuvník na čerpadle.

Čištění:

- Pokud je Curved Stream používán zvířetem, měla by se voda měnit každé dva dny. Filtr by se měl čistit jednou týdně. Pokud je zvířat více, měly by být intervaly odpovídajícím způsobem kratší.
- Při čištění můžete jednoduše vyjmout a vyčistit čerpadlo, plastové části a filtr. Samotné části fontány lze mýt v myčce nádobí.
- V případě potřeby lze zakřivený vývod vody také rozebrat na jednotlivé části - např. pro vyčištění silikonové hadice uvnitř. Nejprve sundejte malou krytku na konci zahnutého vývodu. Poté obě poloviny opatrně od sebe odklopte, aby se uvolnil zástrčkový spoj. Odstraňte horní polovinu, abyste získali přístup k silikonové hadici. Hadici můžete vyčistit vhodným čistícím kartáčkem (čističem trubek).
- Pokud jsou hodnoty vody tvrdé, doporučuje se nepoužívat vodu z vodovodu, ale minerální vodu bez kyseliny uhličitě. Pokud stále používáte vodu z vodovodu, je nutné častější čištění

čerpadla, aby se zabránilo odvápnění. V opačném případě bude nutné čerpadlo čas od času ošetřit přípravkem na odstraňování vodního kamene.

Čištění čerpadla:

Čerpadlo by se mělo čistit každé 3-4 týdny v nepřetržitém provozu, aby se zabránilo opotřebení.

Poznámka: Před jakoukoli údržbou odpojte pítka ze sítě. Nedotýkejte se žádných pohyblivých částí.

Postupujte následovně:

1. Sejměte kryt čerpadla a odpojte rotor.
2. Očistěte všechny díly malým kartáčkem nebo Q-tipem a poté díly opláchněte čistou vodou. K čištění nepoužívejte žádné čisticí prostředky.
3. Poté opatrně vložte rotor zpět do skříně čerpadla a nasadte na něj kryt.

Adaptace zvířete na fontánu:

Abyste si na Curved Stream zvykli velmi plachá domácí zvířata, rozložte pár pamlsků například na okraj pítka. Váš mazlíček si tak spojí dávkovač vody s pozitivní zkušeností.

RU Инструкция по эксплуатации

Обратите внимание:

- Никогда не запускайте насос без воды или при слишком низком уровне воды.
- Перед любым обслуживанием отключите питьевой фонтан от сети.
- Не прикасайтесь к движущимся частям.
- Пожалуйста, не используйте устройство на открытом воздухе.
- Чтобы отключить питание, не тяните за шнур, а возьмитесь за вилку питания.
- Не эксплуатируйте питьевой фонтан с повреждённым шнуром питания или вилкой, после неисправности, после падения или при любом другом повреждении.
- Следите за тем, чтобы вилка питания не намокала и не вставлялась в розетку в мокром состоянии. Рекомендуется использовать розетку, расположенную выше питьевого фонтана.
- Обратите внимание, что данный прибор нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Сдайте его в утилизационный центр, соответствующий типу оборудования.
- Насос (арт. 24444-10) а также фильтр (арт. 24445), входящие в комплект, можно приобрести отдельно в качестве запасных частей.

Ввод в эксплуатацию:

1. сначала проложите кабель питания насоса через кабельный канал и выведите его из внутренней части водяного бака.
2. теперь подключите кабель к блоку питания.
3. Вставьте фильтрующую губку в держатель, расположенный на дне резервуара для воды, чтобы защитить насос.
4. теперь установите насос в углубление рядом с кабельным каналом так, чтобы всасывающее отверстие гриля было совмещено с губкой фильтра.
5. теперь накройте насос крышкой.
6. Прижмите изогнутый отвод к угловой крышке сверху так, чтобы соединение защелкнулось. Убедитесь, что воронкообразная пластиковая трубка подсоединяется к насосу. Если есть сомнения, слегка отрегулируйте положение насоса.
7. Затем наполните фонтан водой (примерно 2,5 литра). Не позволяйте насосу работать без воды. Если вы слышите, что насос всасывает воздух и работает громче, чем обычно, значит, уровень воды слишком низкий. Немедленно наполните водой.
8. Теперь сетевую вилку можно вставить в розетку.
9. регулируемый насос позволяет самостоятельно выбирать силу струи воды. Для этого отрегулируйте ползунок на насосе.

Уборка:

- Если Curved Stream используется животным, воду следует менять каждые два дня. Фильтр также следует чистить раз в неделю. Если животных несколько, то интервалы должны быть соответственно короче.
- Для очистки можно просто снять и почистить насос, пластиковые детали и фильтр. Сами детали фонтана можно мыть в посудомоечной машине.

- При необходимости изогнутый выпуск воды можно также разобрать на отдельные части - например, для очистки силиконового шланга внутри. Сначала снимите маленький колпачок на кончике изогнутого патрубка. Затем осторожно разведите две половинки в стороны, чтобы освободить штекерное соединение. Снимите верхнюю половину, чтобы получить доступ к силиковому шлангу. Шланг можно очистить с помощью подходящей щетки (трубочиста).
- В случае жесткой воды рекомендуется использовать не водопроводную воду, а минеральную воду без углекислоты. Если вы по-прежнему используете водопроводную воду, то для предотвращения кальцификации необходимо чаще очищать насос. В противном случае необходимо будет время от времени обрабатывать насос средством для удаления накипи.

Очистка насоса

При постоянном использовании насос следует чистить каждые 3-4 недели для предотвращения износа.

Примечание: Перед любым обслуживанием отключите питьевой фонтан от сети. Не прикасайтесь к движущимся частям.

Действуйте следующим образом:

1. Снимите крышку насоса и отсоедините ротор.
2. Очистите все детали с помощью маленькой щетки или ватный тампон наконечника, а затем промойте детали чистой водой. Не используйте для очистки никаких моющих средств.
3. После этого аккуратно вставьте ротор обратно в корпус насоса и установите на него крышку.

Приучение животного к фонтану

Чтобы познакомить пугливых животных с питьевым фонтаном Curved Stream, разложите несколько лакомств, например, на краю питьевого фонтана. Таким образом, Ваш питомец будет ассоциировать поилку с положительным опытом.





